

## **TEILEGUTACHTEN**

**Nr.: TZ-025918-B0-127**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

für das Teil/  
den Änderungsumfang : **Seitenschweller**

vom Typ : **Caractere CA 110 150**

des Herstellers : **AJAS GmbH**  
**Industriepark Nord 50**  
**53567 Buchholz-Mendt**

### **0. Hinweise für den Fahrzeughalter**

#### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

#### **Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

#### **Mitführen von Dokumenten:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

#### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ( Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis ) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

## I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	<b>Volkswagen-VW</b>	<b>Audi</b>
Fahrzeugtyp	<b>1J</b>	<b>8L</b>
Handelsbezeichnung	<b>Golf IV , Golf IV 4-motion Bora, Bora 4-motion Limousine und Variant</b>	<b>Audi A3 Audi A3 quattro</b>
EG-BE-Nr.	<b>e1*96/79*0071*.. e1*98/14*0071*.. e1*2001/116*0071*..</b>	<b>e1*95/54*0042*.. e1*98/14*0042*..</b>

### Einschränkungen zum Verwendungsbereich

keine

## II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges

Zweiteilige Seitenschweller bestehend aus einem Kunststoffprofil und einem Aluminiumformteil als Lufteinlass in 2 Ausführungen für den links- und rechtsseitigen Anbau .

Herstellbetrieb : Lieferant des Auftraggebers

Kennzeichnung : **Caractere CA 110 150**  
 Art der Kennzeichnung : erhaben eingeprägt  
 Ort der Kennzeichnung : im Radlauf  
 Material : PUR

### Hauptabmessungen

Breite: 95 mm  
 Höhe: 140 mm  
 Gesamtlänge: 1760 mm

Foto des Teils in Anbaulage:



**III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen**

keine

**IV. Hinweise und Auflagen****Auflagen für den Hersteller/ Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:****IV.1** Die Befestigung der Seitenschweller ist zu überprüfen (s.u.: Hinweise zum Anbau)**IV.2** Eine Lackierung der Seitenschweller ist zulässig, sofern die Kennzeichnung lesbar bleibt.**Hinweise und Auflagen zum Anbau:**

Die Seitenschweller werden über den Serienschwellern befestigt. Die Befestigung erfolgt durch Verkleben und Verschrauben im Radlauf (zugelassene Kleber Betalink K1 und Elch P1). Die genaue Beschreibung der Befestigung ist der Montageanleitung des Herstellers zu entnehmen.

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Ziffer	Eintragung
33	M. SEITENSCHWELLER, AJAS GMBH, TYP: CARACTERE CA 110 150 ***

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**

Prüfgrundlage:  
StVZO mit zugehörigen maßgeblichen Richtlinien

**Gestaltung und Befestigung**

Das geprüfte Muster stimmt mit dem Foto überein. Der kleinste gemessene nach außen gerichtete Abrundungsradius ist größer als 2,5 mm bzw. 5 mm. Das Muster erfüllt hinsichtlich der äußeren Gestaltung die RREG 74/483/EWG. Die Einrichtung stellt keine Gefährdung im Sinne §§ 30 und 30c StVZO dar.

Die Befestigung ist sicher und dauerhaft, wenn nach der Anbauanleitung des Herstellers verfahren wird.

### **Fahrzeugabmessungen und -gewichte**

Die Fahrzeugabmessungen bleiben unverändert.

### **Wagenheberaufnahme**

Die serienmäßigen Wagenheberaufnahmen bleiben zugänglich.

### **VI. Anlagen**

keine

### **VII. Schlussbescheinigung**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Auftraggeber (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 02056) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.


Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 4 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Essen, den 18.03.2004

Prüflaboratorium  
Labor für Fahrzeugtechnik  
Bereich Komponenten



  
Dipl.-Ing. Mlinski